

CONTRATAÇÃO DIRETA
Solicitação: 5153-24

Em conformidade com o Regulamento de Compras e Contratações de Obras e Serviços da Organização Social de Cultura “SUSTENIDOS ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA”, decreto nº. 50.611, de 30 de Março de 2006, divulgamos que no período de **30 de abril de 2024 a 01 de maio de 2024**, buscaremos propostas de orçamento para:

Contratação Direta – Tradutor

Descrição/Especificações:

Item	Descrição
1	Contratação direta de serviços para tradutor (tradução (russo / inglês / francês / latim - português)), para o programa: CP 4 - STRAVINSKY E JOCY DE OLIVEIRA. Período: 08/04/2024 a 29/04/2024. Entrega da tradução: 29/04/2024. Local: Trabalho remoto.

Condições Comerciais

1. Condições comerciais

- Valor unitário e valor total compatíveis com o que é praticado no segmento
- Impostos e taxas incidentes
- Prazo de Validade do produto/serviço
- Assistência Técnica (rede, condições para uso, etc.)

2. Condições gerais da proposta

- Prazo de entrega (dias úteis)
- Prazo de validade da proposta
- Condições de pagamento (Boleto / Depósito Bancário)
- Garantia ofertada ou retransmitida (fabricante)
- Prazo de Validade do produto/serviço
- Assistência Técnica (rede, condições para uso, etc.)

Identificada má qualidade do material/serviço entregue pela empresa fornecedora, essa se obriga a efetuar a substituição total do material/serviço em prazo não superior a 10 (dez) dias.

A Organização entrará em contato com a empresa que tenha o perfil desejado para contratação dos serviços.

Será verificada a idoneidade do fornecedor, qualidade, experiência na prestação dos referidos serviços, possibilidade de atendimento de urgência e menor custo.

A empresa contatada deverá fornecer uma descrição clara e precisa do objeto do presente processo, sem inclusão de qualquer encargo financeiro ou previsão inflacionária.

No preço proposto deverão estar incluídas todas as despesas e custos, diretos ou indiretos relacionados com o fornecimento do objeto, como por exemplo: transportes, fretes, seguros, etc.

Poderão conter critérios de sustentabilidade ambiental, considerando os processos de extração ou fabricação, utilização e descarte dos produtos e matérias primas.

Para a contratação da empresa é obrigatória a apresentação de cópia dos seguintes documentos atualizados:

Contrato Social e última alteração, Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica.

Todos os documentos desta divulgação bem como o orçamento da empresa contatada serão parte integrante da contratação.

*Fica reservado à SUSTENIDOS ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA o direito de confirmar ou não a realização desta contratação, de acordo com sua necessidade ou conveniência, podendo cancelar o procedimento de contratação que houver iniciado, a qualquer tempo e em qualquer fase do processo por razões internas.

A empresa contatada, ao encaminhar a documentação, concorda com a publicação, no site da Sustenidos do nome de sua empresa e seus devidos valores em caso de confirmação do serviço.

Auxiliar de Compras: Eliana Moura de Lima

E-mail: compras@theatromunicipal.org.br

Telefone: (11) 3367-7214

Núcleo de Suprimentos

SUSTENIDOS ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA

GESTÃO



Processos em Andamento

Acompanhe aqui os processos que estão em andamento pelo Núcleo de Suprimentos / Compras da Sustenidos.

Contratação Direta / 5153 / Tradutor

Contratação direta de serviço para Tradutor

Contratação Direta / 5146 / Produtor Cultural e Artístico

Contratação direta de serviço para Produtor Cultural e Artístico

Prorrogação Aquisição de Bens e Produtos / 5145 / Monitor

Aguardamos propostas até o dia 30/04/2024

Aquisição de Bens / 5150 / Materiais de Hidráulica

Aguardamos propostas até o dia 02/05/2024

Aquisição de Bens / 5209 / Materiais de Hidráulica

Aguardamos propostas até o dia 30/04/2024

Aquisição de Bens / 5214 / Caixa Plástica Organizadora

Aguardamos propostas até o dia 02/05/2024

Aquisição de Bens / 5210 / Bobina de tecido tipo TNT

Aguardamos propostas até o dia 30/04/2024

Aquisição de Bens e Produtos / 5287 / Central de Alarme de Incêndio

Aguardamos propostas até o dia 01/05/2024

Aquisição de Bens e Produtos / 5144 / Materiais de Climatização

Aguardamos propostas até o dia 02/05/2024

Aquisição de Bens e Produtos / 5211 / Fechadura Portão

Aguardamos propostas até o dia 01/05/2024

Aquisição de Bens e Produtos / 5274 / Monitores

Aguardamos propostas até o dia 01/05/2024

Prorrogação – Contratação de Serviços / 4246 / Manutenção e Conservação de Equipamento de Elevação do Lustre do Theatro Municipal

Aguardamos propostas até o dia 30/04/2024



MAPA DE APURAÇÃO E CLASSIFICAÇÃO DE PROPOSTA

SC 5153 – CONTRATAÇÃO DIRETA – TRADUTOR

VENCEDOR	PARTICIPANTES	VALOR
EMPRESA VENCEDORA	IRINEU FRANCO PERPETUO	R\$ 800,00

Nome do Solicitante do Processo: Marcelo Araújo

Período de Divulgação: 30/04/2024 a 01/05/2024.

Descrição:

Contratação direta de serviços para tradutor (tradução (russo / inglês / francês / latim - português)), para o programa: CP 4 - STRAVINSKY E JOCY DE OLIVEIRA.

Período: 08/04/2024 a 29/04/2024.

Entrega da tradução: 29/04/2024.

Local: Trabalho remoto.

Necessidade Institucional:

Trata-se de processo de contratação de serviço de tradução e revisão de texto de Irineu Franco para o concerto Stravinsky e Jocy que integra a programação de 2024 do Theatro Municipal de São Paulo. O artista possui experiência com o programa, sendo sua participação aprovada pela direção da montagem.

Do Enquadramento das Demandas ao Regulamento de Compras/Contratações:

5. CONTRATAÇÕES DIRETAS

5.1 . Poderá ser autorizada a contratação direta de fornecedores nas seguintes hipóteses:

II. Contratação de Serviços Artísticos ou Licenciamento de Direitos de Obras Artísticas;